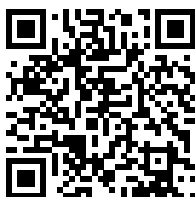


REGULATOR TEMPERATURY ARIES

ARIES TEMPERATURE CONTROLLER | REGULĂTOR TEPLŌTY ARIES
РЕГУЛЯТОР ТЕМПЕРАТУРИ АРИЕС | REGULĂTOR DE TEMPERATURĂ ARIES
HŐMÉRSEKLET SZABÁLYOZÓ ARIES | OVLÁDAČ TEPLŌTY ARIES
TEMPERATURREGLER ARIES


Mission Air®

PL
ENG
CZ
UA
RO
HU
SK
DE



ŚLEDŹ NAS NA NASZYCH SOCIAL MEDIACH



missionair

Manualny termostat pokojowy Mission Air® Aries przeznaczony jest do sterowania systemami elektrycznego ogrzewania podłogowego. Regulator montowany w standardowej puszcze elektrycznej 60mm, pracuje w oparciu o odczyty przewodowego czujnika temperatury podłogi. Dioda LED sygnalizuje pracę systemu, możliwa regulacja temperatury w zakresie 5-40°C.

UMIESZCZENIE TERMOSTATU

Termostat zamocuj na ścianie ze swobodną cyrkulacją powietrza wokół niego, w miejscu, w którym nie ma na niego wpływu żadne inne źródło ciepła (np.: słońce, grzejnik), przeciąg od drzwi lub okien lub temperatura ściany zewnętrznej.

MONTAŻ CZUJNIKA NTC

Czujnik temperatury podłogi należy umieścić w specjalistycznym peszlu ochronnym w posadzce, bezpośrednio pod instalowanym docelowo systemem ogrzewania (ok 50cm w głąb). Ważne, aby przewód czujnika był umieszczony równolegle, pomiędzy pasami przewodów grzewczych.

USTAWIENIE TEMPERATURY

Termostat działa w maksymalnym zakresie +5/+40°C. Dioda LED świeci na czerwono, gdy system grzeje.

Termostat należy początkowo ustawić na maksymalną wartość, aż do osiągnięcia w pomieszczeniu żądanej temperatury. Pokrętko powinno zostać następnie cofnięte, aż dioda LED zgaśnie. Następne regulacje mogą być dokonywane w ciągu następných 1/2 dnia, aby dostosować je do indywidualnych wymagań.

REGULACJA TERMOSTATU

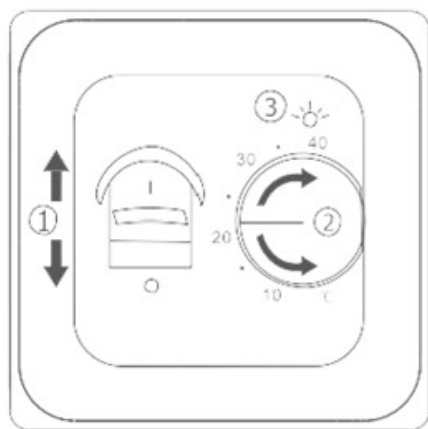
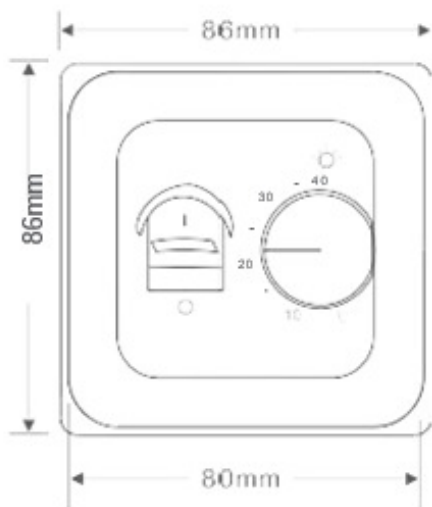
Gdy temperatura w pomieszczeniu ustabilizuje się, położenie termostatu można dostosować do rzeczywistej temperatury w pomieszczeniu. Zmierz temperaturę powietrza w pomieszczeniu za pomocą dokładnego termometru. Zdejmij delikatnie pokrętko regulacji i ustaw środkowy drążek (D) tak, aby wskazywał faktyczną aktualną temperaturę powietrza.

Maks./Min. ustawienie temperatury

Za pokrętkiem znajduje się mechanizm, który ogranicza możliwą regulację temperatury. Poluzuj śrubkę po prawej stronie (C), aby ustawić minimalną i maksymalną temperaturę (minimalny zakres wynosi +20/+25 °C). Górny drążek wskazuje temperaturę maksymalną, a dolny drążek wskazuje temperaturę minimalną.

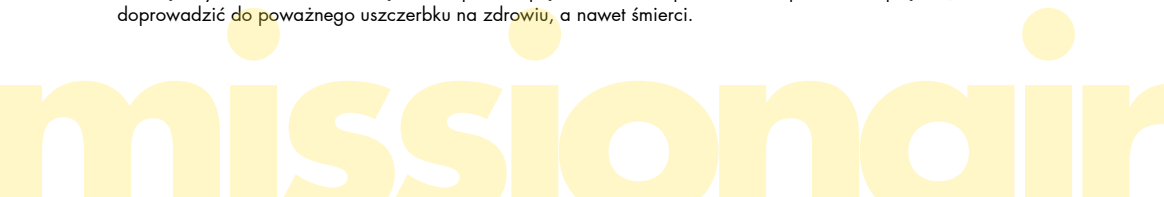
SPECYFIKACJA

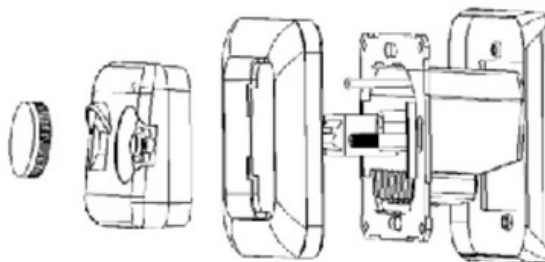
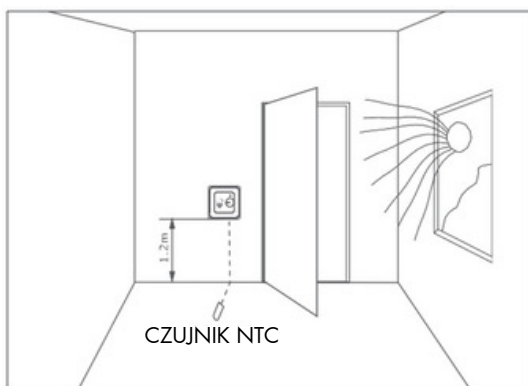
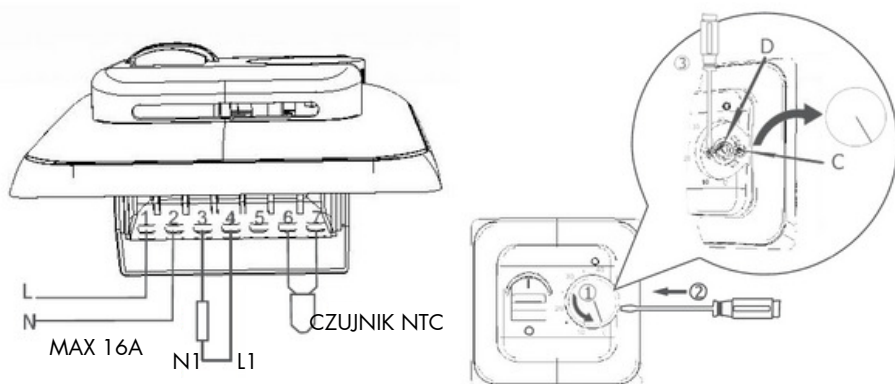
POBÓR MOCY (W)	<5W
NAPIĘCIE (V)	220-230, 50-60Hz
CZUJNIK	NTC 10Ω
DOKŁADNOŚĆ (°C)	+/-0,5
ZAKRES USTAWIENIA (°C)	5-40
TEMP. OTOCZENIA (°C)	-5-50
KLASA OCHRONY	IP20
NATĘŻENIE PRĄDU (A)	16



1. Przelącznik włącz/wyłącz (I - włączono, o - wyłączono)
2. Regulacja temperatury
3. Dioda LED - czerwony sygnał oznacza pracę systemu

UWAGA! Montaż i podłączenie elektryczne regulatora temperatury może zostać wykonane jedynie przez wykwalifikowanego elektryka, który poświadczy poprawność montażu wpisem w karcie gwarancyjnej regulatora bądź systemu grzewczego. W przeciwnym razie produkt traci ochronę gwarancyjną producenta! Ryzyko porażenia prądem! Należy rozłączyć źródło zasilania przed łączeniem przewodów. Kontakt z wewnętrznymi elementami urządzenia pod napięciem może spowodować porażenie prądem, co może doprowadzić do poważnego uszczerbku na zdrowiu, a nawet śmierci.





missionair

The manual Mission Air® Aries room thermostat is designed to control electric floor heating systems. The controller is mounted in a standard 60mm electrical box and works based on readings from a wired floor temperature sensor. The LED indicates system operation, and temperature adjustment is possible in the range of 5-40°C.

PLACING THE THERMOSTAT

Mount the thermostat on the wall with free air circulation around it, in a place where it is not influenced by any other heat source (e.g. sun, radiator), draft from doors or windows or the temperature of the outside wall.

NTC SENSOR INSTALLATION

The floor temperature sensor should be placed in a special protective conduit in the floor, directly under the heating system to be installed (approx. 50 cm in depth). It is important that the sensor cable is placed parallel, between the strips of heating cables.

TEMPERATURE SETTING

The thermostat operates in a maximum range of +5/+40°C. The LED lights red when the system is heating. The thermostat should initially be set to maximum until the desired room temperature is reached. The knob should then be turned back until the LED goes out. Further adjustments can be made over the next 1/2 day to suit individual requirements.

THERMOSTAT ADJUSTMENT

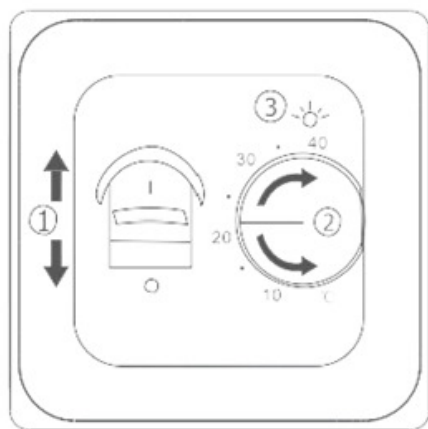
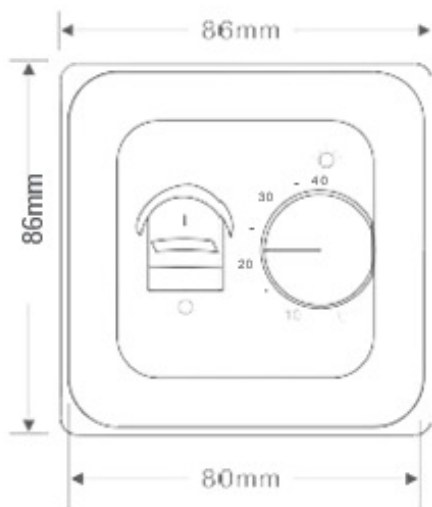
Once the room temperature has stabilized, the thermostat position can be adjusted to the actual room temperature. Measure the room air temperature with an accurate thermometer. Gently remove the adjustment knob and adjust the center rod (D) so that it indicates the actual current air temperature.

Max/Min temperature setting There is a mechanism behind the knob that limits the possible temperature adjustment. Loosen the screw on the right side (C) to set the minimum and maximum temperature (minimum range is +20/+25°C). The upper stick indicates the maximum temperature and the lower stick indicates the minimum temperature.

SPECIFICATION

POWER CONSUMPTION (W)	<5W
VOLTAGE (V)	220-230, 50-60Hz
SENSOR	NTC 10Ω
ACCURACY (°C)	+/-0,5
SETTING RANGE (°C)	5-40
AMBIENT TEMP. (°C)	-5-50
PROTECTION CLASS	IP20
CURRENT INTENSITY (A)	16

missionair

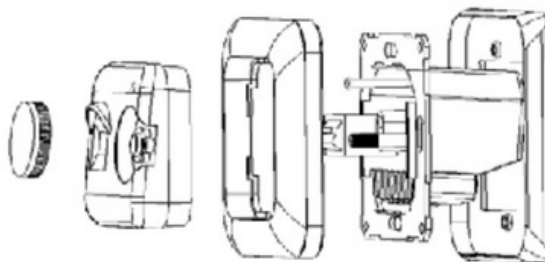
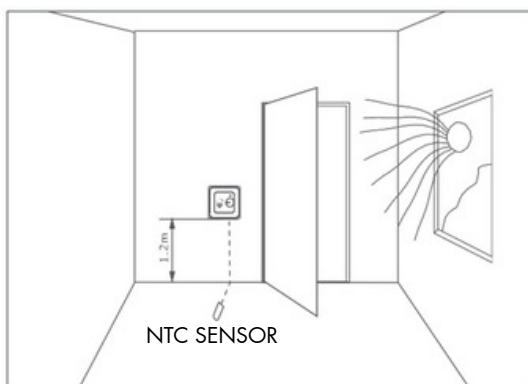
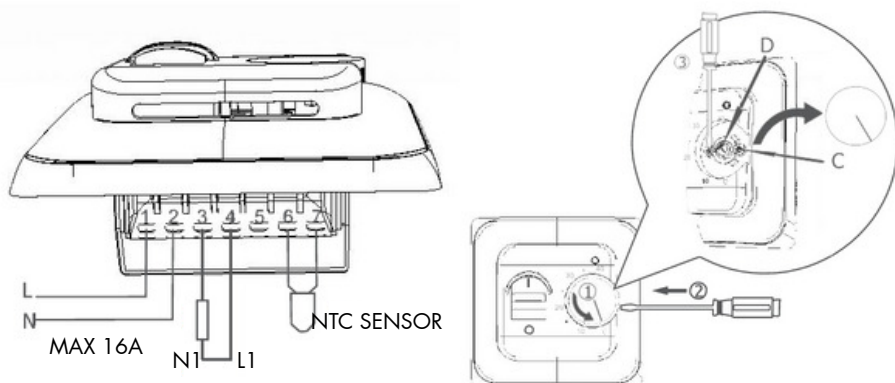


1. On/Off switch (I - on, o - off)
2. Temperature control
3. LED diode - red signal indicates system operation

NOTE! The installation and electrical connection of the temperature controller may only be performed by a qualified electrician who will confirm the correctness of the installation by entering an entry in the warranty card of the controller or heating system. Otherwise, the product loses the manufacturer's warranty protection!

Risk of electric shock! Disconnect the power source before connecting wires. Contact with internal live parts of the device can cause electric shock, which can result in serious injury or even death.





missionair

Ruční pokojový termostat Mission Air® Aries je určen k ovládání elektrických podlahových vytápění. Regulator je namontován ve standardní 60mm elektrické krabici a pracuje na základě údajů z kabelového podlahového teplotního senzoru. LED dioda indikuje provoz systému, teplotu lze nastavit v rozsahu 5-40 °C.

UMÍSTĚNÍ TERMOSTATU

Termostat namontujte na zeď tak, aby kolem něj mohla volně proudit voda, na místě, kde není ovlivněn žádným jiným zdrojem tepla (např. sluncem, radiátorem), průvanem od dveří nebo oken ani teplotou venkovní zdi.

INSTALACE NTC ČIDLA

Podlahové čidlo teploty by mělo být umístěno ve speciální ochranné trubce v podlaze, přímo pod instalovaným topným systémem (hloubka cca 50 cm). Je důležité, aby byl kabel senzoru umístěn rovnoběžně mezi pásky topného kabelu.

NASTAVENÍ TEPLoty

Termostat pracuje v maximálním rozsahu +5/+40 °C. LED svítí červeně, když se systém ohřívá.

Termostat by měl být zpočátku nastaven na maximální nastavení, dokud není dosaženo požadované teploty v místnosti. Poté je třeba otočit knoflík zpět, dokud LED nezhasne. Další úpravy lze provést během následujícího půl dne, aby vyhovovaly individuálním požadavkům.

NASTAVENÍ TERMOSTATU

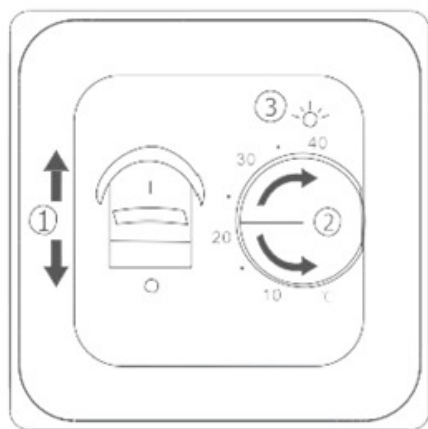
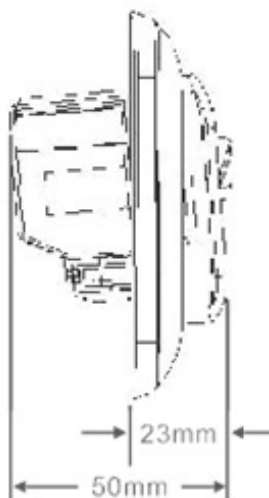
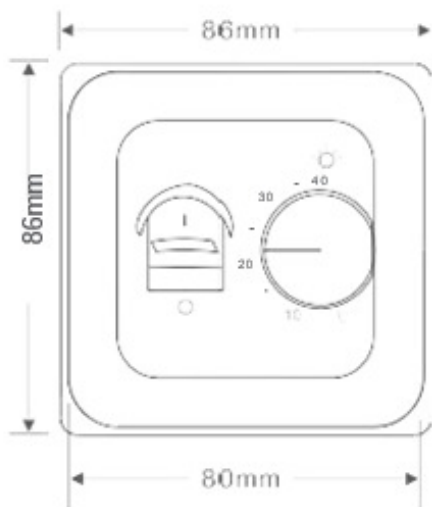
Jakmile se teplota v místnosti stabilizuje, lze polohu termostatu upravit na skutečnou teplotu v místnosti. Změřte teplotu vzduchu v místnosti přesným teploměrem. Opatrně vyjměte nastavovací knoflík a nastavte středovou tyč (D) tak, aby ukazovala skutečnou aktuální teplotu vzduchu.

Nastavení maximální/minimální teploty Za knoflíkem se nachází mechanismus, který omezuje možné nastavení teploty. Povolte šroub na pravé straně (C) pro nastavení minimální a maximální teploty (minimální rozsah je +20/+25 °C). Horní sloupec ukazuje maximální teplotu a spodní sloupec ukazuje minimální teplotu.

SPECIFIKACE

SPOTŘEBA ENERGIE (W)	<5 W
NAPĚTÍ (V)	220-230, 50-60 Hz
SENZOR	NTC 10Ω
PŘESNOST (°C)	+/-0,5
ROZSAH NASTAVENÍ (°C)	5-40
TEPLOTA OKOLNÍ (°C)	-5-50
TŘÍDA OCHRANY	IP20
INTENZITA PROUDU (A)	16

missionair

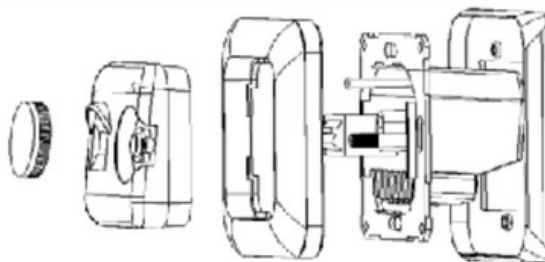
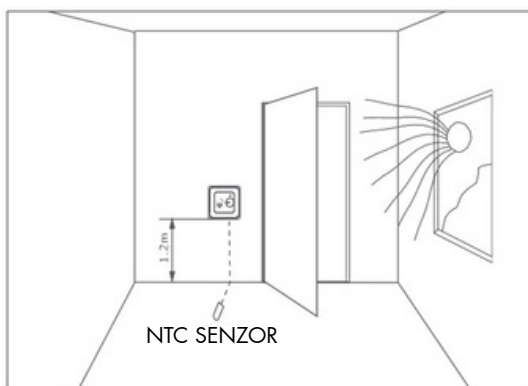
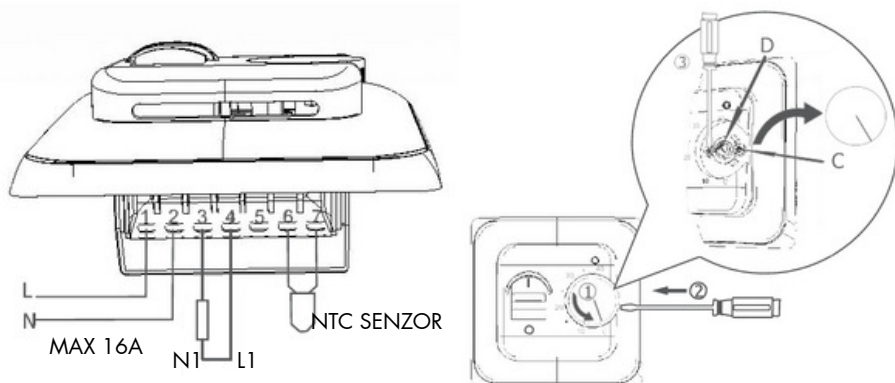


1. Vypínač (I - zapnuto, o - vypnuto)
2. Regulace teploty
3. LED dioda - červený signál indikuje provoz systému

POZOR! Instalaci a elektrické připojení regulátoru teploty smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář, který potvrdí správnost instalace zápisem v záručním listu regulátoru nebo topného systému. Jinak ztrácí výrobek záruku výrobce!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem! Před připojením vodičů odpojte zdroj napájení. Kontakt s vnitřními součástmi zařízení pod napětím může způsobit úraz elektrickým proudem, který může mít za následek vážné zranění nebo dokonce smrt.





missionair

Ручний кімнатний термостат Mission Air® Aries призначений для керування електричними системами підлогового опалення. Контролер встановлений у стандартній електричній коробці 60 мм і працює на основі показань дротового датчика температури підлоги. Світлодіодний індикатор сигналізує про роботу системи, температуру можна регулювати в діапазоні 5-40°C.

РОЗМІЩЕННЯ ТЕРМОСТАТА

Встановіть термостат на стіні з вільною циркуляцією повітря навколо нього, у місці, де на нього не впливають інші джерела тепла (наприклад, сонце, радіатор), протяги від дверей або вікон, а також температуру зовнішньої стіни.

ВСТАНОВЛЕННЯ ДАТЧИКА NTC

Датчик температури підлоги слід розмістити у спеціалізованій захисній трубі в підлозі, безпосередньо під системою опалення, яку потрібно встановити (приблизно 50 см завглибшки). Важливо, щоб кабель датчика був розміщений паралельно між стрічками нагрівального кабелю.

НАЛАШТУВАННЯ ТЕМПЕРАТУРИ

Термостат працює в максимальному діапазоні +5/+40 °C . Світлодіод горить червоним, коли система нагрівається.

Термостат спочатку слід встановити на максимальне значення, поки не буде досягнуто бажаної температури в приміщенні. Потім ручку слід повертати назад, доки світлодіод не згасне. Подальші коригування можуть бути внесені протягом наступних півдня відповідно до індивідуальних потреб.

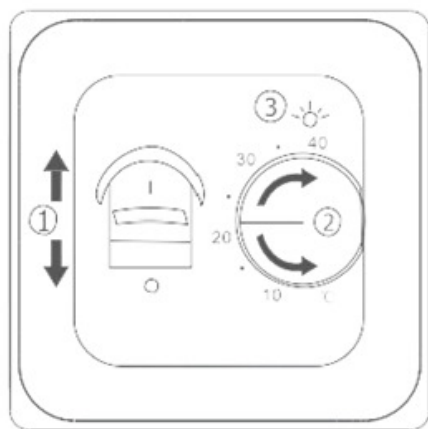
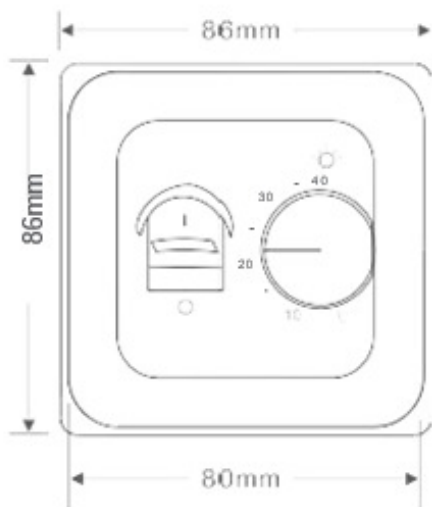
РЕГУЛЮВАННЯ ТЕРМОСТАТА

Після стабілізації температури в приміщенні можна налаштувати положення термостата відповідно до фактичної температури в приміщенні. Виміряйте температуру повітря в кімнаті точним термометром. Обережно зніміть регулювальну ручку та встановіть центральний стрижень (D) так, щоб він показував фактичну поточну температуру повітря.

Налаштування максимальної/мінімальної температури. За ручкою знаходиться механізм, який обмежує можливе регулювання температури. Послабте гвинт з правого боку (C), щоб встановити мінімальну та максимальну температуру (мінімальний діапазон +20/+25°C). Верхня смужка показує максимальну температуру, а нижня — мінімальну.

СПЕЦИФІКАЦІЯ

СПОЖИВАНА ПОТУЖНІСТЬ (Вт)	<5 Вт
НАПРУГА (В)	220-230, 50-60 Гц
ДАТЧИК	NTC 10Ω
ТОЧНІСТЬ (°C)	+/-0,5
ДІАПАЗОН НАЛАШТУВАНЬ (°C)	5-40
ТЕМП. НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА (°C)	-5-50
КЛАС ЗАХИСТУ	IP20
СИЛА СТРУМУ (А)	16

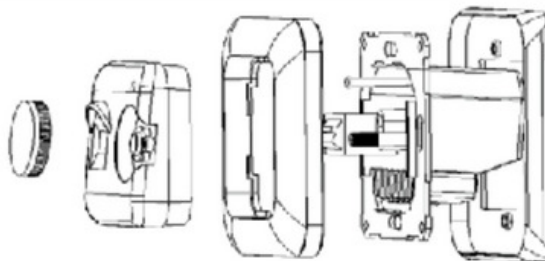
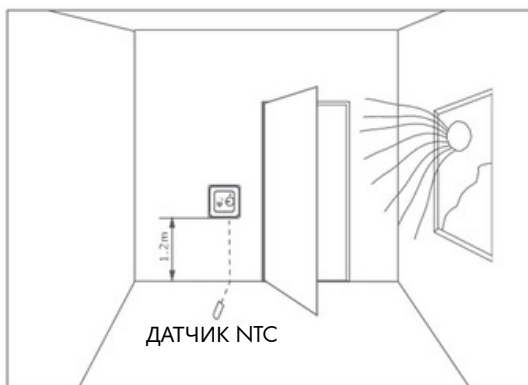
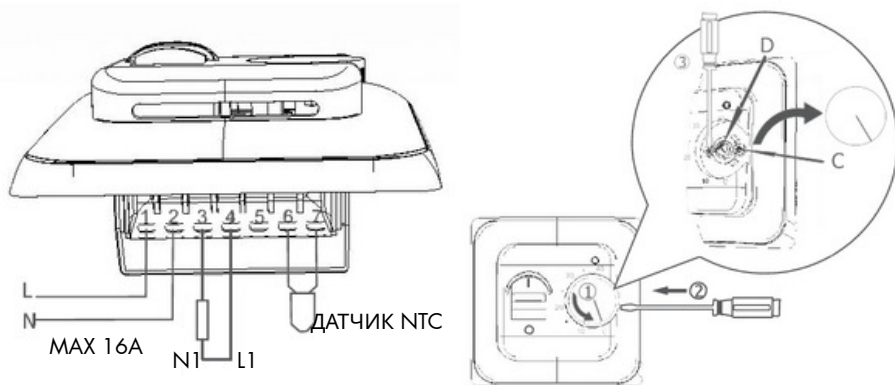


1. Вимикач (I - увімкнено, o - вимкнено)
2. Контроль температури
3. Світлодіодний діод - червоний сигнал вказує на роботу системи

УВАГА! Встановлення та електричне підключення регулятора температури може виконувати лише кваліфікований електрик, який підтвердить правильність встановлення записом у гарантійному талоні регулятора або системи опалення. В іншому випадку продукт втрачає гарантійне покриття виробника!

Ризик ураження електричним струмом! Будь ласка, від'єднайте джерело живлення перед підключенням проводів. Контакт із внутрішніми компонентами пристрою, що знаходяться під напругою, може спричинити ураження електричним струмом, що може призвести до серйозних травм або навіть смерті.

missionair



missionair

Termostatul manual de cameră Mission Air® Aries este conceput pentru a controla sistemele electrice de încălzire prin pardoseală. Regulatorul este montat într-o cutie electrică standard de 60 mm și funcționează pe baza citirilor unui senzor de temperatură a podelei cu fir. LED-ul indică funcționarea sistemului, temperatura poate fi reglată în intervalul 5-40°C.

AMPLASAREA TERMOSTATULUI

Montați termostatul pe perete, într-un loc unde aerul circulă liber în jurul său, într-un loc unde nu este influențat de nicio altă sursă de căldură (de exemplu, soare, calorifer), de curenți de aer de la uși sau ferestre sau de temperatura peretelui exterior.

INSTALARE SENZOR NTC

Senzorul de temperatură pentru podea trebuie amplasat într-o conductă de protecție specială în podea, direct sub sistemul de încălzire care urmează să fie instalat (aproximativ 50 cm adâncime). Este important ca cablul senzorului să fie plasat paralel, între benzile cablului de încălzire.

SETARE TEMPERATURĂ

Termostatul funcționează într-un interval maxim de +5/+40 °C. LED-ul se aprinde în roșu când sistemul se încălzește.

Termostatul trebuie inițial setat la valoarea maximă, până când se atinge temperatura dorită a camerei. Apoi, butonul trebuie rotit înapoi până când LED-ul se stinge. Ajustări suplimentare pot fi făcute în următoarea jumătate de zi pentru a se potrivi cerințelor individuale.

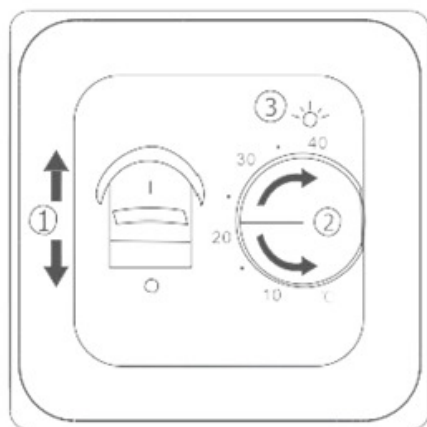
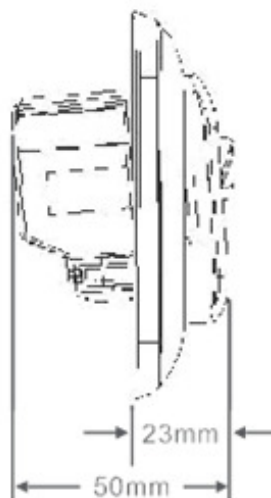
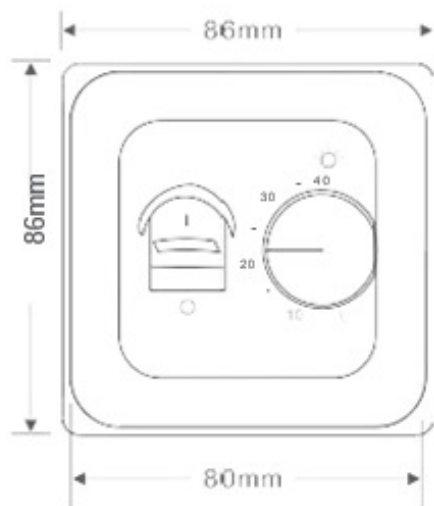
REGLAREA TERMOSTATULUI

Odată ce temperatura camerei s-a stabilizat, poziția termostatului poate fi ajustată la temperatura reală a camerei. Măsurăți temperatura aerului din cameră cu un termometru precis. Scoateți ușor butonul de reglare și setați țija centrală (D) astfel încât să indice temperatura curentă a aerului.

Setarea temperaturii maxime/minime În spatele butonului există un mecanism care limitează posibila ajustare a temperaturii. Slăbiți șurubul din partea dreaptă (C) pentru a seta temperatura minimă și maximă (intervalul minim este +20/+25°C). Bara de sus indică temperatura maximă, iar bara de jos indică temperatura minimă.

SPECIFICAȚII

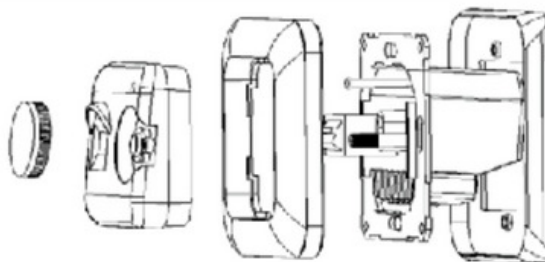
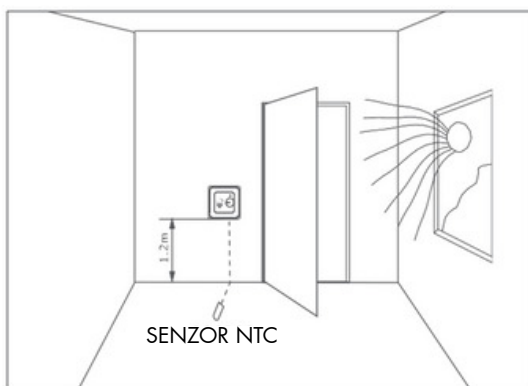
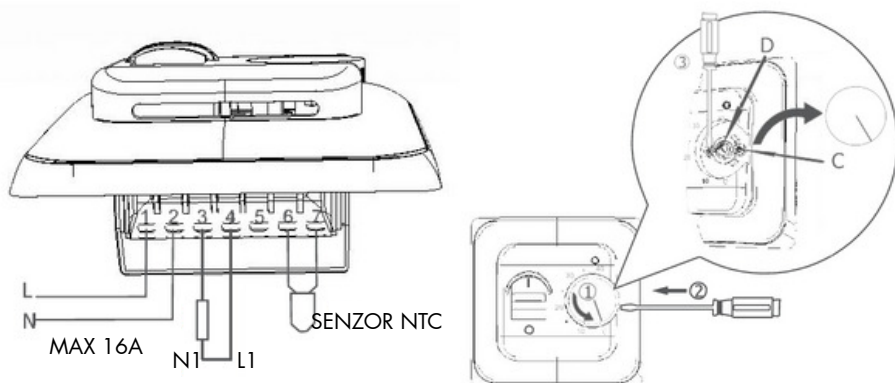
CONSUM DE ENERGIE (W)	<5W
TENSIUNE (V)	220-230, 50-60Hz
SENZOR	NTC 10Ω
PRECIZIE (°C)	+/-0,5
INTERVAL DE SETARE (°C)	5-40
TEMP. TEMPERATURA AMBIENTALĂ (°C)	-5-50
CLASA DE PROTECȚIE	IP20
INTENSITATEA CURENTULUI (A)	16



1. Comutator pornit/oprit (I - pornit, o - oprit)
2. Controlul temperaturii
3. Diodă LED - semnalul roșu indică funcționarea sistemului

ATENȚIE! Instalarea și conectarea electrică a regulatorului de temperatură pot fi efectuate numai de către un electrician calificat, care va confirma corectitudinea instalării printr-o mențiune în certificatul de garanție al regulatorului sau al sistemului de încălzire. În caz contrar, produsul își pierde garanția producătorului!
Pericol de electrocutare! Vă rugăm să deconectați sursa de alimentare înainte de a conecta firele. Contactul cu componentele interne sub tensiune ale dispozitivului poate provoca electrocutare, care poate duce la vătămări corporale grave sau chiar deces.

missionair



missionair

A Mission Air® Aries kézi szobatermosztát elektromos padlófűtési rendszerek vezérlésére szolgál. A vezérlő egy szabványos 60 mm-es elektromos dobozba van szerelve, és egy vezetékes padlöhőmérséklet-érzékelő adatai alapján működik. A LED jelzi a rendszer működését, a hőmérséklet 5-40 °C között állítható.

A TERMOSZTÁT ELHELYEZÉSE

Szerelje fel a termosztátot a falra, szabad légáramlást biztosítva körülötte, olyan helyre, ahol nincs hatással semmilyen más hőforrás (pl. nap, radiátor), az ajtókból vagy ablakokból fújó huzat, illetve a külső fal hőmérséklete.

NTC ÉRZÉKELŐ TELEPÍTÉSE

A padlöhőmérséklet-érzékelőt egy speciális védőcsöbe kell helyezni a padlóban, közvetlenül a telepítendő fűtési rendszer alá (kb. 50 cm mélységben). Fontos, hogy az érzékelőkábel párhuzamosan, a fűtőkábelcsíkok között legyen elhelyezve.

HŐMÉRSÉKLET BEÁLLÍTÁSA

A termosztát maximálisan +5/+40 °C tartományban működik. A LED pirosan világít, amikor a rendszer melegszik. A termosztátot kezdetben a maximális beállításra kell állítani, amíg el nem éri a kívánt szobahőmérsékletet. Ezután a gombot vissza kell forgatni, amíg a LED ki nem alszik. A következő másfél napban további módosításokra lehet szükség az egyéni igényeknek megfelelően.

TERMOSZTÁT BEÁLLÍTÁS

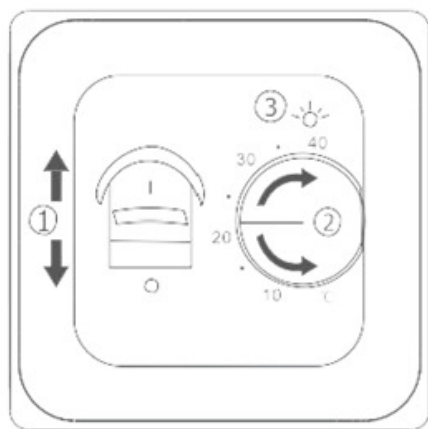
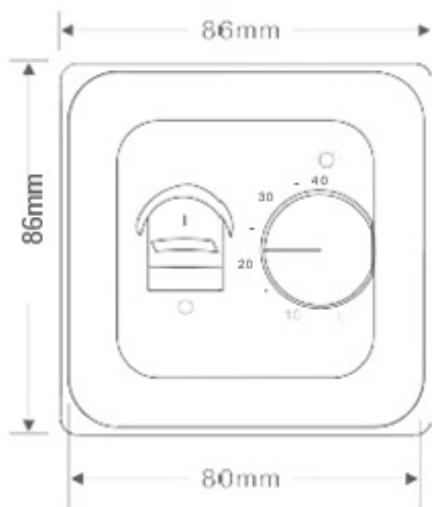
Miután a szobahőmérséklet stabilizálódott, a termosztát pozíciója a tényleges szobahőmérsékletnek megfelelően állítható. Mérje meg a helyiség levegőjének hőmérsékletét egy pontos hőmérővel. Óvatosan vegye le az állítógombot, és állítsa be a középső rudat (D) úgy, hogy az a tényleges levegőhőmérsékletet mutassa.

Max/Min hőmérséklet beállítás A gomb mögött egy mechanizmus található, amely korlátozza a lehetséges hőmérséklet-beállítást. Lazítsa meg a jobb oldalon található csavart (C) a minimális és maximális hőmérséklet beállításához (a minimális tartomány +20/+25 °C). A felső sáv a maximális, az alsó sáv pedig a minimális hőmérsékletet jelzi.

SPECIFIKÁCIÓ

ENERGIAFOGYASZTÁS (W)	<5W
FESZÜLTSG (V)	220-230, 50-60 Hz
ÉRZÉKELŐ	NTC 10Ω
PONTOSSÁG (°C)	+/-0,5
BEÁLLÍTÁSI TARTOMÁNY (°C)	5-40
HŐMÉRSÉKLET KÖRNYEZETI (°C)	-5-50
VÉDELMI OSZTÁLY	IP20
ÁRAMERŐSSÉG (A)	16

missionair

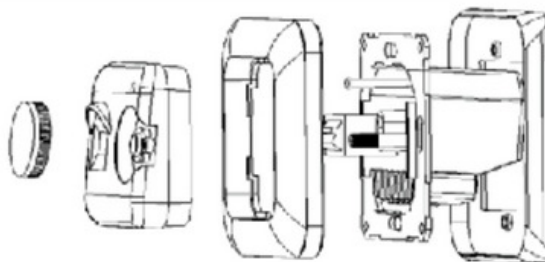
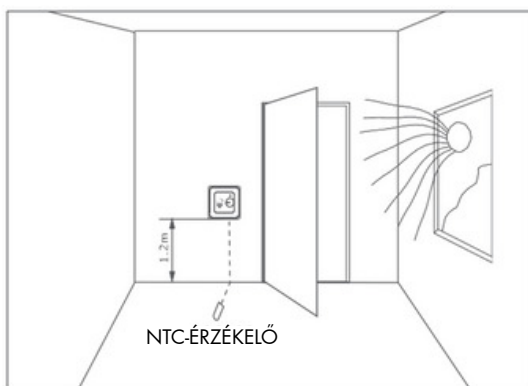
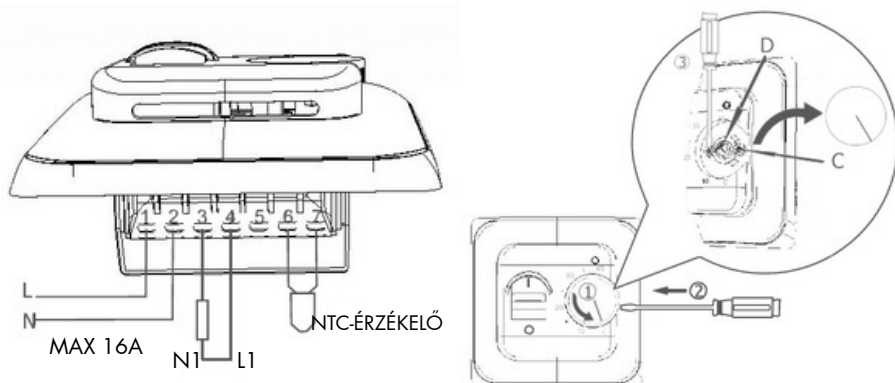


1. Ki/be kapcsoló (I - be, o - ki)
2. Hőmérséklet-szabályozás
3. LED dióda - a piros jelzés a rendszer működését jelzi

FIGYELEM! A hőmérséklet-szabályozó telepítését és elektromos csatlakoztatását csak szakképzett villanyszerelő végezheti, aki a telepítés helyességét a szabályozó vagy a fűtési rendszer jótállási jegyén feltüntetett bejegyzéssel igazolja. Ellenkező esetben a termék elveszíti a gyártói garanciáját!

Áramütés veszélye! Kérjük, a vezetékek csatlakoztatása előtt húzza ki a tápforrást. A készülék belső, élő alkatrészeivel való érintkezés áramütést okozhat, ami súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.





missionair

Manuálny izbový termostat Mission Air® Aries je určený na ovládanie elektrických podlahových vykurovacích systémov. Ovládač je namontovaný v štandardnej 60 mm elektrickej krabici a funguje na základe údajov z káblového snímača teploty podlahy. LED dióda indikuje prevádzku systému, teplotu je možné nastaviť v rozsahu 5 – 40 °C.

UMIESTNENIE TERMOSTATU

Termostat namontujte na stenu s voľnou cirkuláciou vzduchu okolo neho, na mieste, kde nie je ovplyvňovaný žiadnym iným zdrojom tepla (napr. slnkom, radiátorom), prievanom od dverí alebo okien ani teplotou vonkajšej steny.

INŠTALÁCIA SNÍMAČA NTC

Snímač teploty podlahy by mal byť umiestnený v špeciálnej ochrannej rúrke v podlahe, priamo pod inštalovaným vykurovacím systémom (hĺbka približne 50 cm). Je dôležité, aby bol kábel snímača umiestnený rovnobežne medzi páskami vykurovacieho kábla.

NASTAVENIE TEPLoty

Termostat pracuje v maximálnom rozsahu +5/+40 °C. LED dióda svieti načerveno, keď sa systém ohrieva. Termostat by mal byť najprv nastavený na maximálne nastavenie, kým sa nedosiahne požadovaná teplota v miestnosti. Potom by sa mal gombík otáčať späť, kým LED dióda nezhasne. Ďalšie úpravy je možné vykonať v priebehu nasledujúceho pol dňa podľa individuálnych požiadaviek.

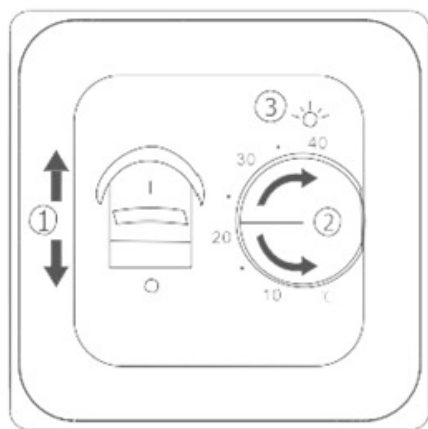
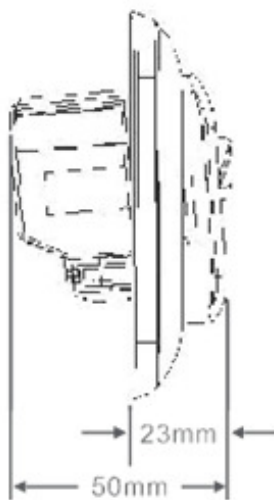
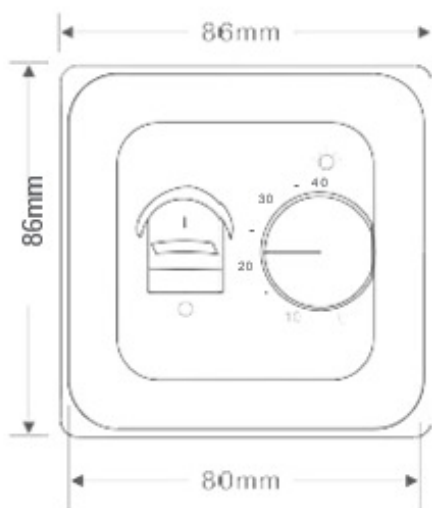
NASTAVENIE TERMOSTATU

Keď sa teplota v miestnosti stabilizuje, je možné nastaviť termostat na skutočnú teplotu v miestnosti. Zmerajte teplotu vzduchu v miestnosti presným teplomerom. Opatrne odstráňte nastavovacie koliesko a nastavte stredovú tyč (D) tak, aby ukazovala skutočnú teplotu vzduchu.

Nastavenie maximálnej/min. teploty Za gombíkom sa nachádza mechanizmus, ktorý obmedzuje možné nastavenie teploty. Uvoľnite skrutku na pravej strane (C) a nastavte minimálnu a maximálnu teplotu (minimálny rozsah je +20/+25 °C). Horný stĺpec zobrazuje maximálnu teplotu a spodný stĺpec zobrazuje minimálnu teplotu.

ŠPECIFIKÁCIA

SPOTREBA ENERGIE (W)	<5 W
NAPÄTIE (V)	220 – 230, 50 – 60 Hz
SENZOR	NTC 10Ω
PRESNOSŤ (°C)	+/-0,5
ROZSAH NASTAVENIA (°C)	5-40
TEPLOTA OKOLITÁ TEPLOTA (°C)	-5-50
TRIEDA OCHRANY	IP20
INTENZITA PRÚDU (A)	16

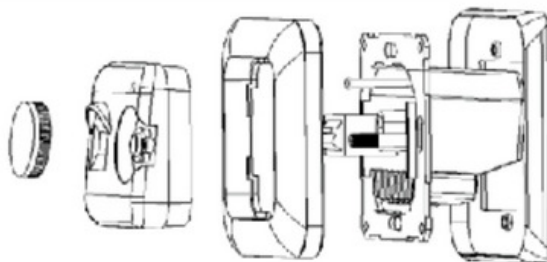
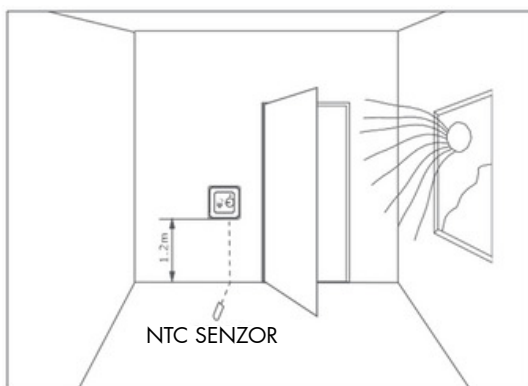
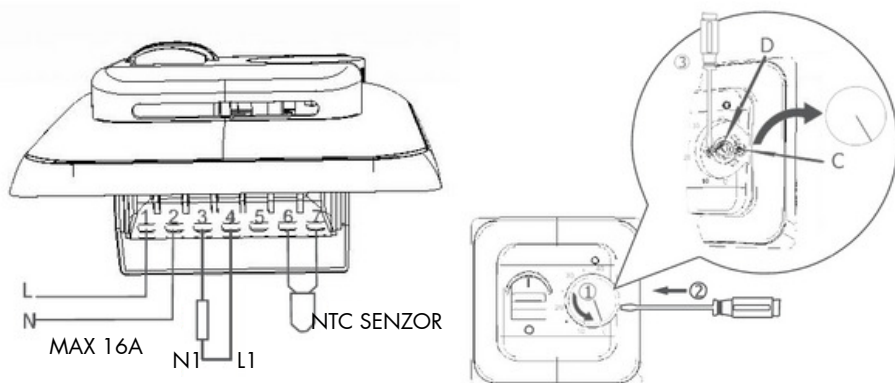


1. Vypínač (I - zapnuté, o - vypnuté)
2. Regulácia teploty
3. LED dióda - červený signál indikuje prevádzku systému

POZOR! Inštaláciu a elektrické pripojenie regulátora teploty smie vykonať iba kvalifikovaný elektrikár, ktorý potvrdí správnosť inštalácie zápisom v záručnom liste regulátora alebo vykurovacieho systému. V opačnom prípade stráca produkt záruku výrobcu!

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom! Pred pripojením káblov odpojte zdroj napájania. Kontakt s vnútornými súčasťami zariadenia pod napätím môže spôsobiť úraz elektrickým prúdom, ktorý môže mať za následok vážne zranenie alebo dokonca smrť.





missionair

Der manuelle Raumthermostat Mission Air® Aries ist für die Steuerung elektrischer Fußbodenheizungssysteme konzipiert. Der Controller ist in einem standardmäßigen 60-mm-Schaltkasten montiert und arbeitet auf der Grundlage der Messwerte eines kabelgebundenen Bodentemperatursensors. Die LED zeigt den Systembetrieb an, die Temperatur kann im Bereich von 5–40 °C eingestellt werden.

PLATZIERUNG DES THERMOSTATS

Montieren Sie den Thermostat an der Wand mit freier Luftzirkulation an einem Ort, an dem er nicht von anderen Wärmequellen (z. B. Sonne, Heizkörper), Zugluft von Türen oder Fenstern oder der Temperatur der Außenwand beeinflusst wird.

NTC-SENSORANBAU

Der Fußbodentemperaturfühler sollte in einem dafür vorgesehenen Schutzrohr im Fußboden, direkt unter der zu installierenden Heizungsanlage (ca. 50 cm Tiefe) verlegt werden. Wichtig ist, dass das Fühlerkabel parallel zwischen den Heizkabelstreifen verlegt wird.

TEMPERATUREINSTELLUNG

Der Thermostat arbeitet in einem maximalen Bereich von +5/+40 °C. Die LED leuchtet rot, wenn das System heizt. Der Thermostat sollte zunächst auf die Maximaleinstellung eingestellt werden, bis die gewünschte Raumtemperatur erreicht ist. Anschließend muss der Knopf zurückgedreht werden, bis die LED erlischt. Weitere Anpassungen an individuelle Bedürfnisse können im Laufe des nächsten halben Tages vorgenommen werden.

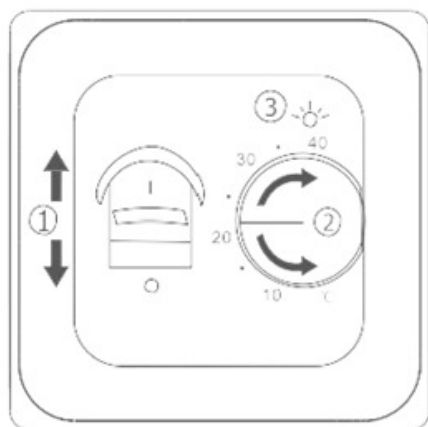
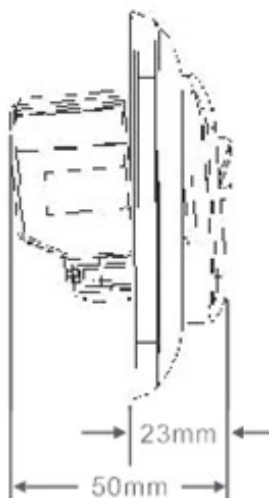
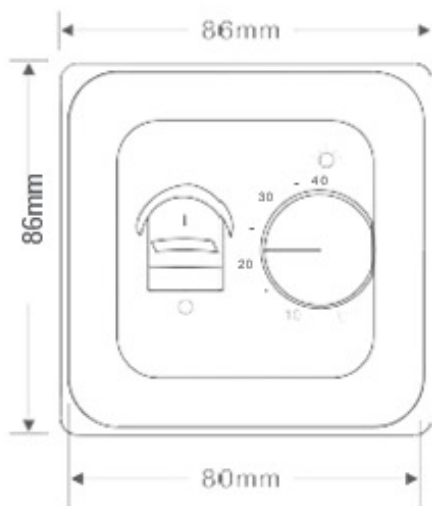
THERMOSTATEINSTELLUNG

Sobald sich die Raumtemperatur stabilisiert hat, kann die Thermostatposition an die tatsächliche Raumtemperatur angepasst werden. Messen Sie die Raumlufttemperatur mit einem genauen Thermometer. Entfernen Sie vorsichtig den Einstellknopf und stellen Sie den Mittelstab (D) so ein, dass er die tatsächliche aktuelle Lufttemperatur anzeigt. Max/Min-Temperatureinstellung Hinter dem Drehknopf befindet sich ein Mechanismus, der die mögliche Temperatureinstellung begrenzt. Lösen Sie die Schraube auf der rechten Seite (C), um die Mindest- und Höchsttemperatur einzustellen (Mindestbereich ist +20/+25 °C). Der obere Balken zeigt die Maximaltemperatur und der untere Balken die Minimaltemperatur an.

SPEZIFIKATION

LEISTUNGS-AUFNAHME (W)	<5 W
SPANNUNG (V)	220-230, 50-60 Hz
SENSOR	NTC 10Ω
GENAUIGKEIT (°C)	+/-0,5
EINSTELLBEREICH (°C)	5-40
TEMP. UMGEBUNGSTEMPERATUR (°C)	-5-50
SCHUTZKLASSE	IP20
STROMSTÄRKE (A)	16

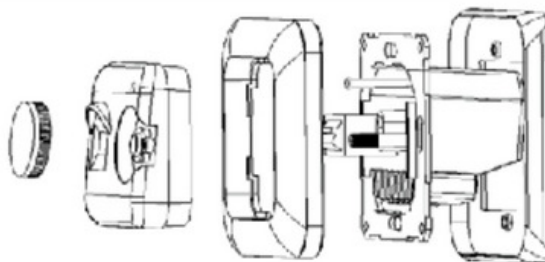
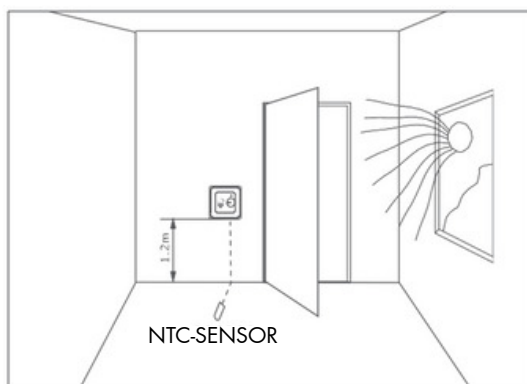
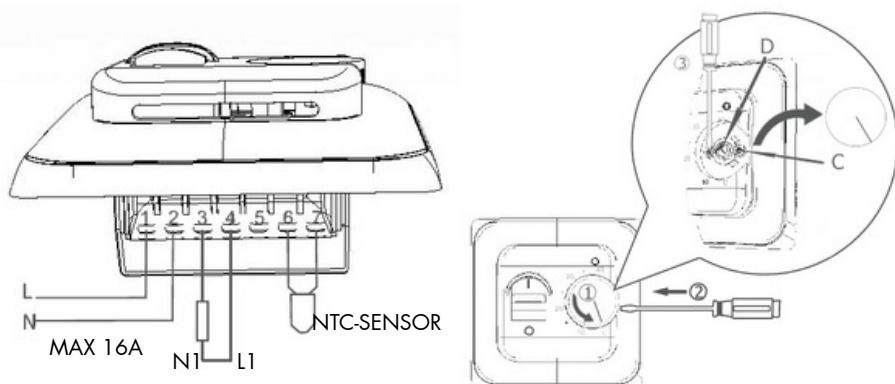
missionair



1. Ein-/Ausschalter (I - ein, o - aus)
2. Temperaturkontrolle
3. LED-Diode - rotes Signal zeigt den Systembetrieb an

AUFMERKSAMKEIT! Die Montage und der elektrische Anschluss des Temperaturreglers dürfen nur von einer Elektrofachkraft durchgeführt werden, die die Richtigkeit der Montage durch einen Eintrag in die Garantiekarte des Reglers bzw. der Heizungsanlage bestätigt. Andernfalls erlischt die Herstellergarantie für das Produkt!
 Stromschlaggefahr! Bitte trennen Sie die Stromquelle, bevor Sie Kabel anschließen. Der Kontakt mit stromführenden internen Komponenten des Geräts kann einen Stromschlag verursachen, der zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

missionair



missionair